

# AMBUNAALTRAMIRADA

**PERE RENOM**  
REPORTER DEL 'QUÈQUICOM'



## A favor del vent

The Portuguese Man o' War is a jellyfish that mainly lives in warm waters of the world's oceans. It can't swim and uses a sort of gas-filled sail in order to float and move with the currents or the wind. It looks like an old ship and this is where its name

comes from. The sail of some of them goes towards the right and others towards the left so the wind blows them in different directions. They sometimes form big groups called navies and if they reach the coast they can give swimmers a nasty sting.

### Les caravel·les naveguen malament

En la història de la nàutica el disseny de les embarcacions s'ha anat perfeccionant per aprofitar millor el vent. Inicialment les naus només navegaven amb vents favorables. De mica en mica van aparèixer veles més aerodinàmiques, els rums navegables es van ampliar i la velocitat va augmentar molt. Avui podem fer la volta al món a vela en menys de 80 dies, però fa 500 anys Colom no hauria arribat a Amèrica sense el vent a favor.



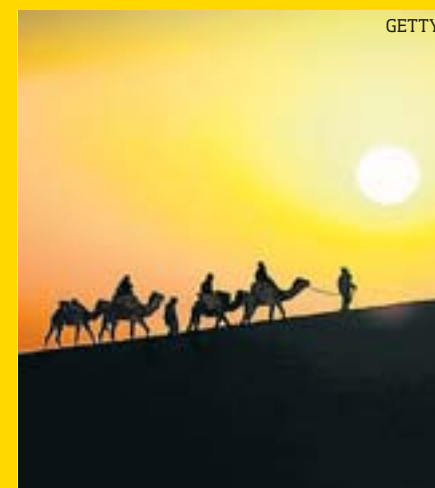
MARC GASSER (CSIC)

### EL LECTOR MÉS CURIÓS

#### ¿D'on vénen exactament els Reis Mags?

SARA RIBAS, 10 ANYS

El relat dels Reis Mags s'ha anat enriquint de simbologia al llarg dels segles, per això es fa difícil saber qui eren i d'on venien originalment. Sembla que eren els representants de les tres races conegudes en l'antiguitat, originàries de l'Àsia, l'Àfrica i Europa. Però alguns estudiosos assenyalen que probablement tots tres deuen venir de Babilònia o de Pèrsia, és a dir, de l'Orient. Amb camell és un llarg viatge.



GETTY

### VOCABULARY

● Portuguese Man o' War: caravel·la portuguesa ● jellyfish: medusa ● gas-filled: inflada de gas ● in order to: per tal de ● sail: vela ● navies: forces navals ● nasty sting: greus picades

Envia la teva pregunta a:  
[arakids@ara.cat](mailto:arakids@ara.cat)